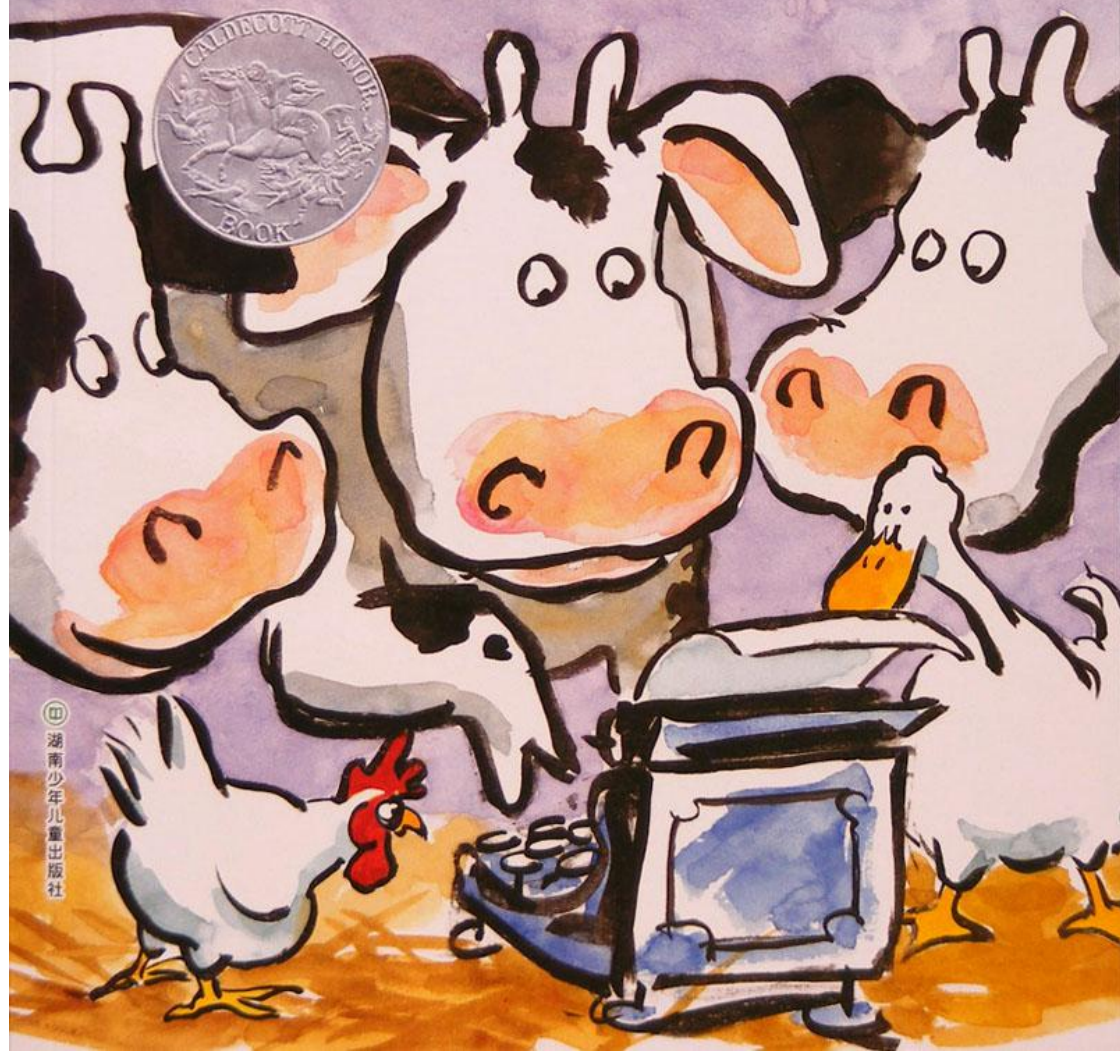




嘻嘻哈哈闹翻天，农场笑料爆不完

咔嗒，咔嗒，哞

文/（美）朵琳·克罗宁 图/（美）贝西·赖文 译/ 漪 然



湖南少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

哞嗒, 哞嗒, 哞 / (美) 克罗宁著; (美) 赖文绘;
熊然译. —长沙: 湖南少年儿童出版社, 2008.3
(哞嗒农场)

书名原文: Click, Clack, Moo: Cows that Type
ISBN 978-7-5358-3687-8

I. 哞… II. ①克…②赖…③熊… III. 图画故事—美
国—现代 IV. J712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 023748 号

哞嗒, 哞嗒, 哞

策划编辑: 周 寅

装帧设计: 陈旭如

出版人: 胡 蓉

出版发行: 湖南少年儿童出版社

地址: 湖南长沙市晚报大道 89 号 邮编: 410016

电话: 0731-2196340 (销售) 2196313 (编辑)

传真: 0731-2199308 (销售) 2196330 (综合)

经销: 新华书店

常年法律顾问: 北京市长安律师事务所长沙分所 张海军律师

印制: 湖南新华精品印务有限公司

开本: 889mm×1194mm 1/16

印张: 2

版次: 2008 年 4 月第 1 版 印次: 2008 年 4 月第 1 次印刷

定价: 13.80 元

责任编辑: 周 寅

质量总监: 郝 瑾

哞嗒, 哞嗒, 哞

文 / (美) 朵琳·克罗宁 图 / (美) 贝西·赖文 译 / 熊 然

Click Clack Moo: cows that type by Doreen Cronin and illustrated by Betsy Lewin
Chinese language copyright © 2008 by Hunan Juvenile & children's Publishing House
Original English language edition Copyright © 2000 by arrangement with Simon & Schuster
Books For Young Readers, an imprint of Simon & Schuster Children's Division
All rights reserved.

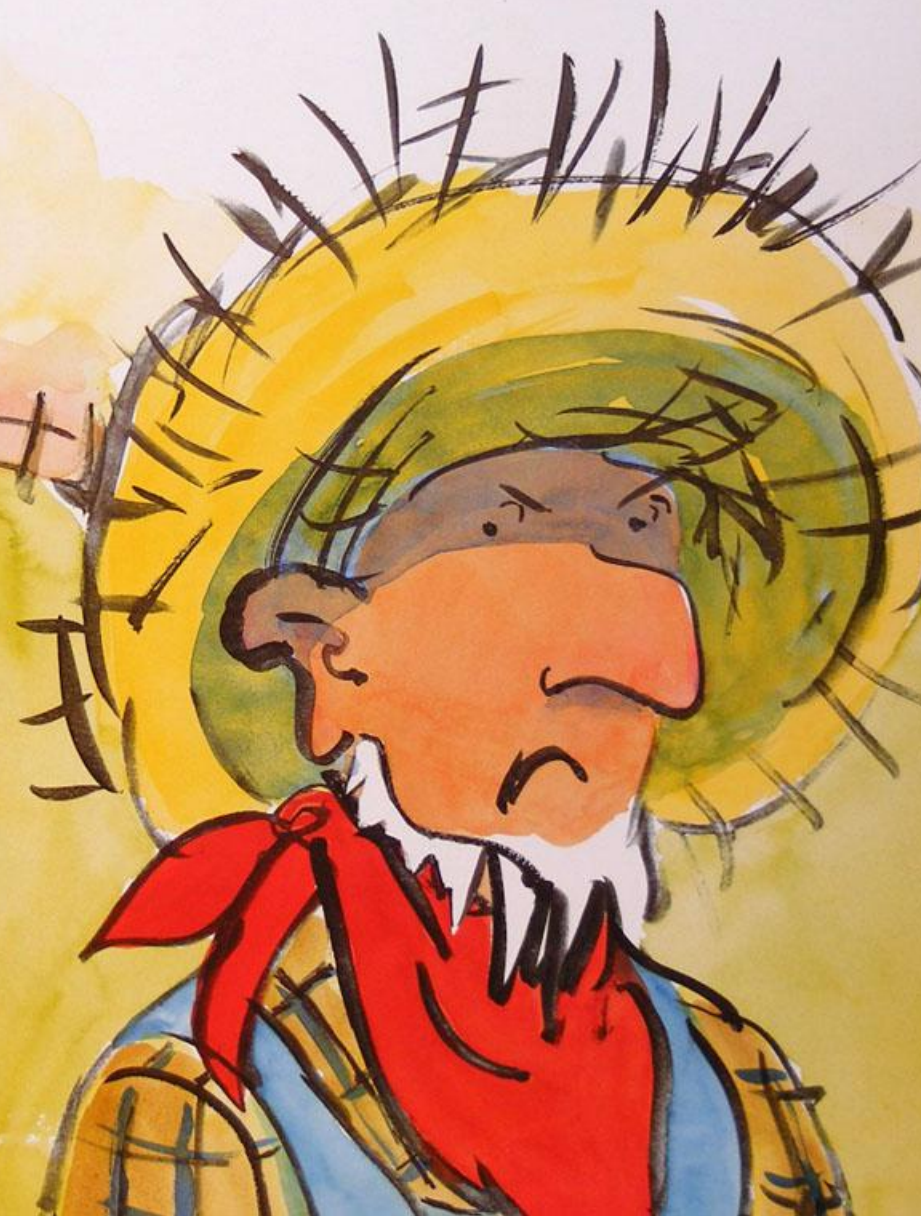


湖南少年儿童出版社
HUNAN JUVENILE & CHILDREN'S PUBLISHING HOUSE



农场主不乐翁上了一个大麻烦。
他的奶牛们迷上了打字。
他整天都能听到：

咔嗒，咔嗒，**哞！**
 咔嗒，咔嗒，**哞！**
咔嗒嗒，咔嗒，**哞！**





一开始，他还觉得是自己的耳朵出了毛病：
奶牛在打字？
荒唐透顶！

咔嗒，咔嗒，**哞**！
 咔嗒，咔嗒，**哞**！
咔嗒嗒，咔嗒，**哞**！

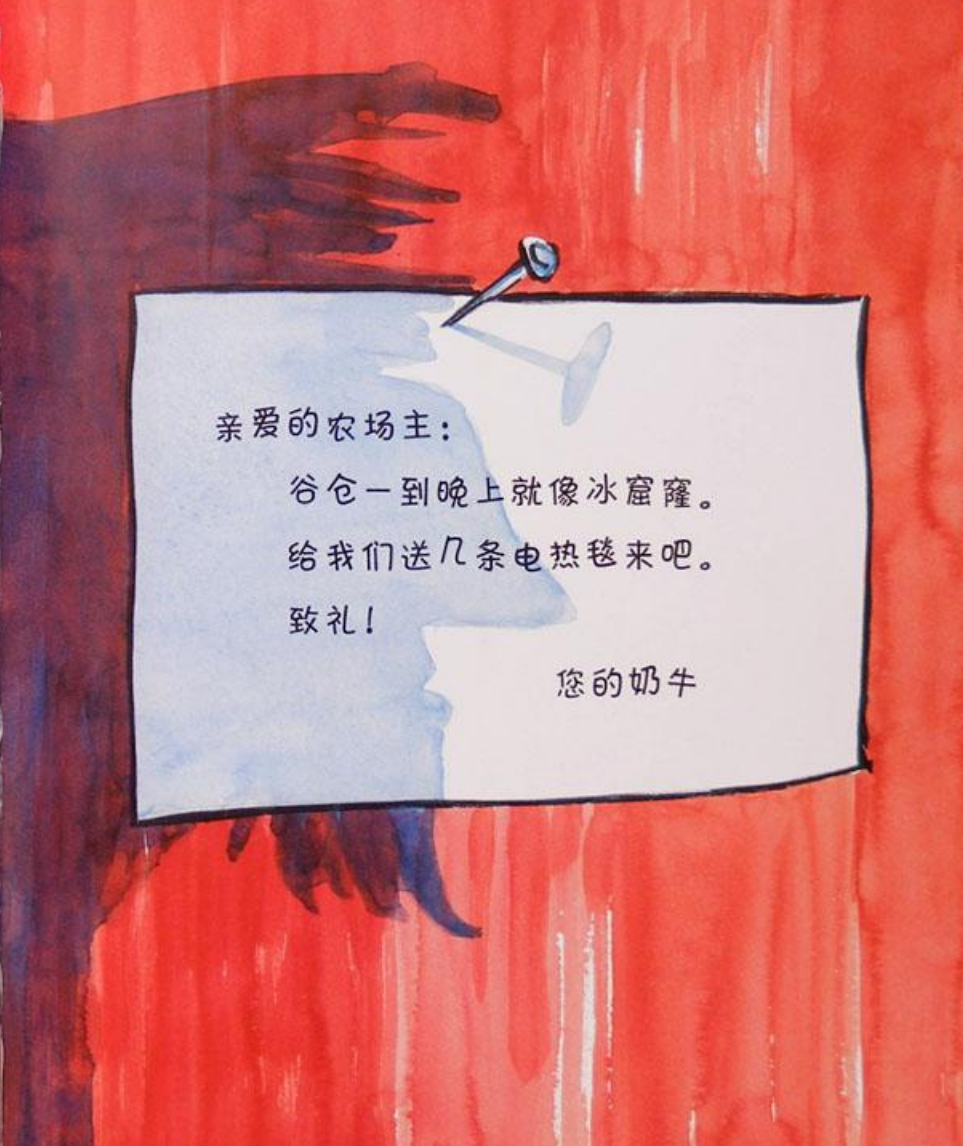
可紧接着，他又觉得是自己的眼睛
出了毛病。



亲爱的农场主：

谷仓一到晚上就像冰窟窿。
给我们送几条电热毯来吧。
致礼！

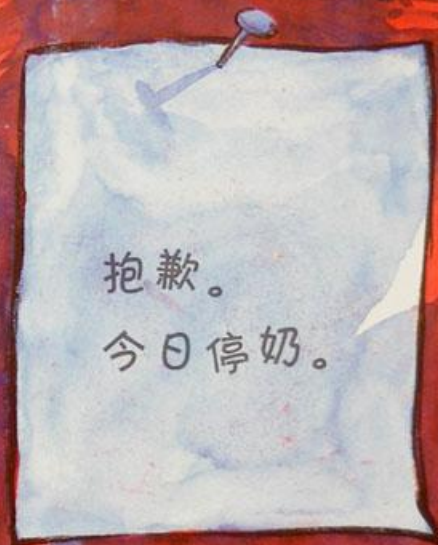
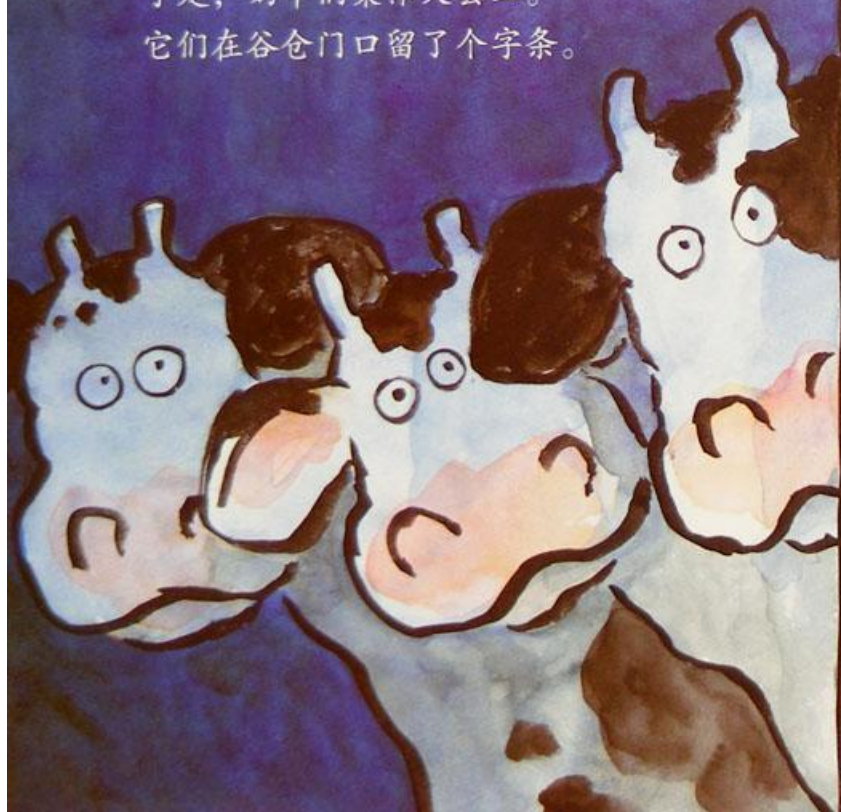
您的奶牛



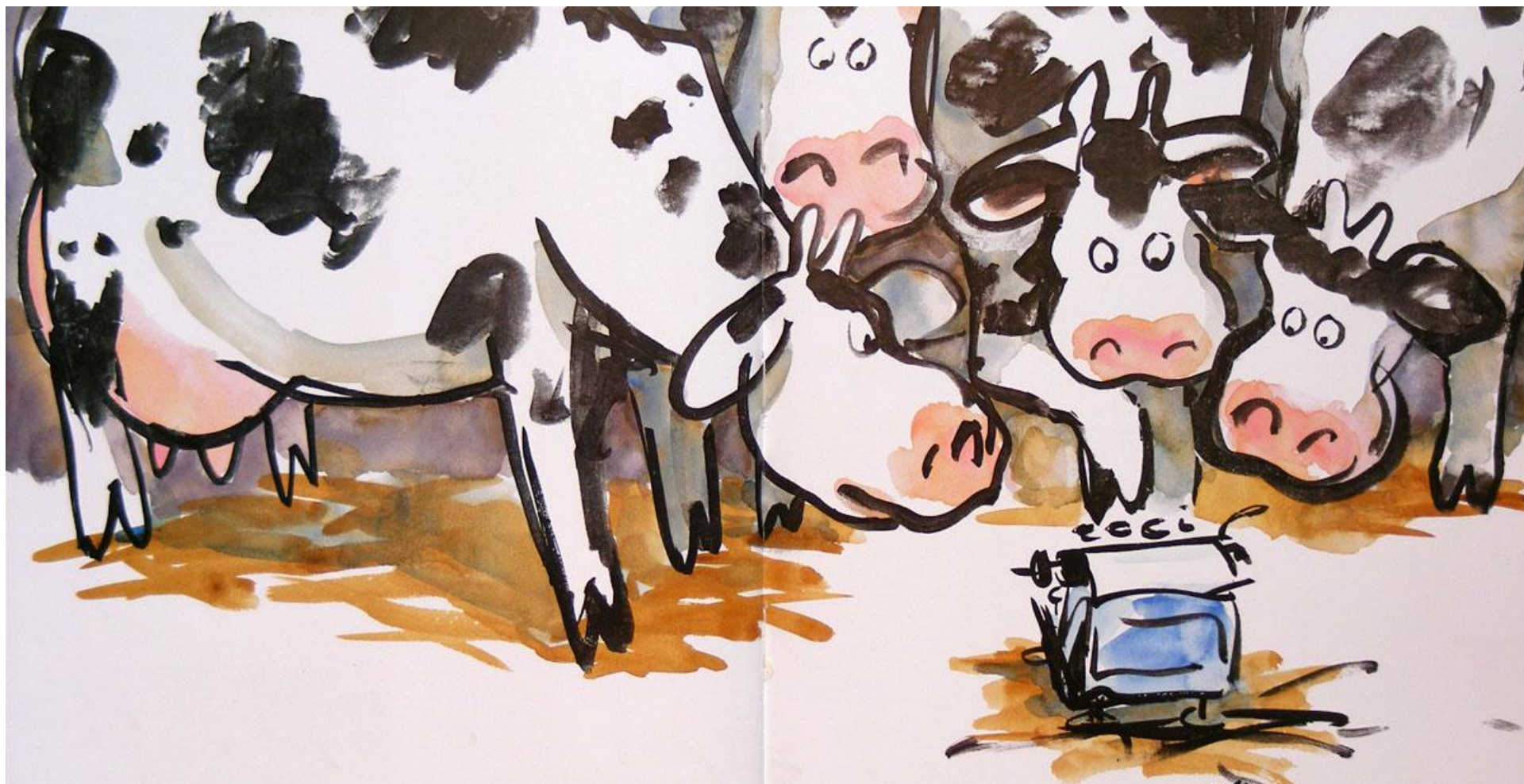
这些奶牛，它们在谷仓里翻出来一个旧打字机还不够，居然还得寸进尺地想要电热毯！

“没门！”不乐翁嚷嚷着，“我的谷仓不提供电热毯！”

于是，奶牛们集体大罢工。
它们在谷仓门口留了个字条。



抱歉。
今日停奶。



“没奶喝了!”不乐翁惊叫。与此同时，他又听到后院里传来了奶牛们打字的声音。

咔嗒，咔嗒，**哞!**
咔嗒，咔嗒，**哞!**
咔嗒嗒，咔嗒，**哞!**

第二天，他又接到一张字条：

亲爱的农场主：

谷仓的母鸡也很冷。

它们也想要电热毯。

致礼！

您的奶牛



奶牛们等啊等，终于，对农场主失去了耐心。它们在谷仓门口留下了一张新字条。

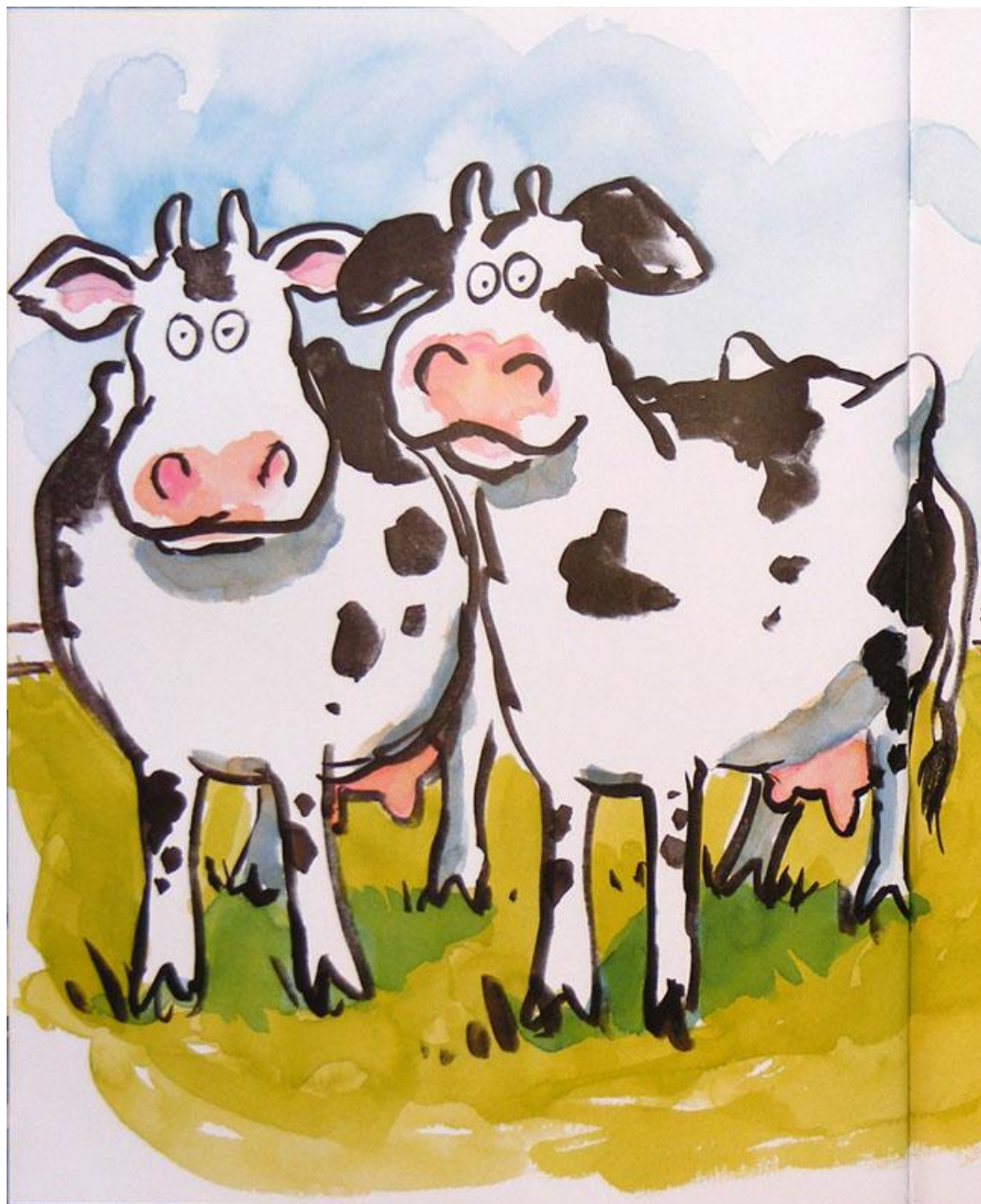


全面停业。
停奶。
停蛋。

“没蛋吃了！”不乐翁惊叫。与此同时，他又听到后院里传来了奶牛们打字的声音。

咔嗒，咔嗒，**哞！**
咔嗒，咔嗒，**哞！**
咔嗒嗒，咔嗒，**哞！**





“奶牛在打字，母鸡在罢工！”

谁听说过这样的事！

我的农场没奶也没蛋，还能做什么！”

不乐翁火冒三丈。



农场主拖出了他自己的打字机。

亲爱的奶牛和母鸡：

我不会送给你们电热毯。


你们是奶牛和母鸡，

理所应当给我牛奶和鸡蛋。

致礼！

农场主不乐翁





鸭子作为一个中立派，带着这张
最后通牒去见奶牛。



奶牛们开了一个紧急会议。农场里所有的动物都围着谷仓往里探头探脑，可没有谁能听得懂哞哞叫。

一整个晚上，不乐翁都在焦急地等着奶牛的回信。



第二天一大早，鸭子敲响了农场主的家门。它递给不乐翁一张字条。



亲爱的农场主：

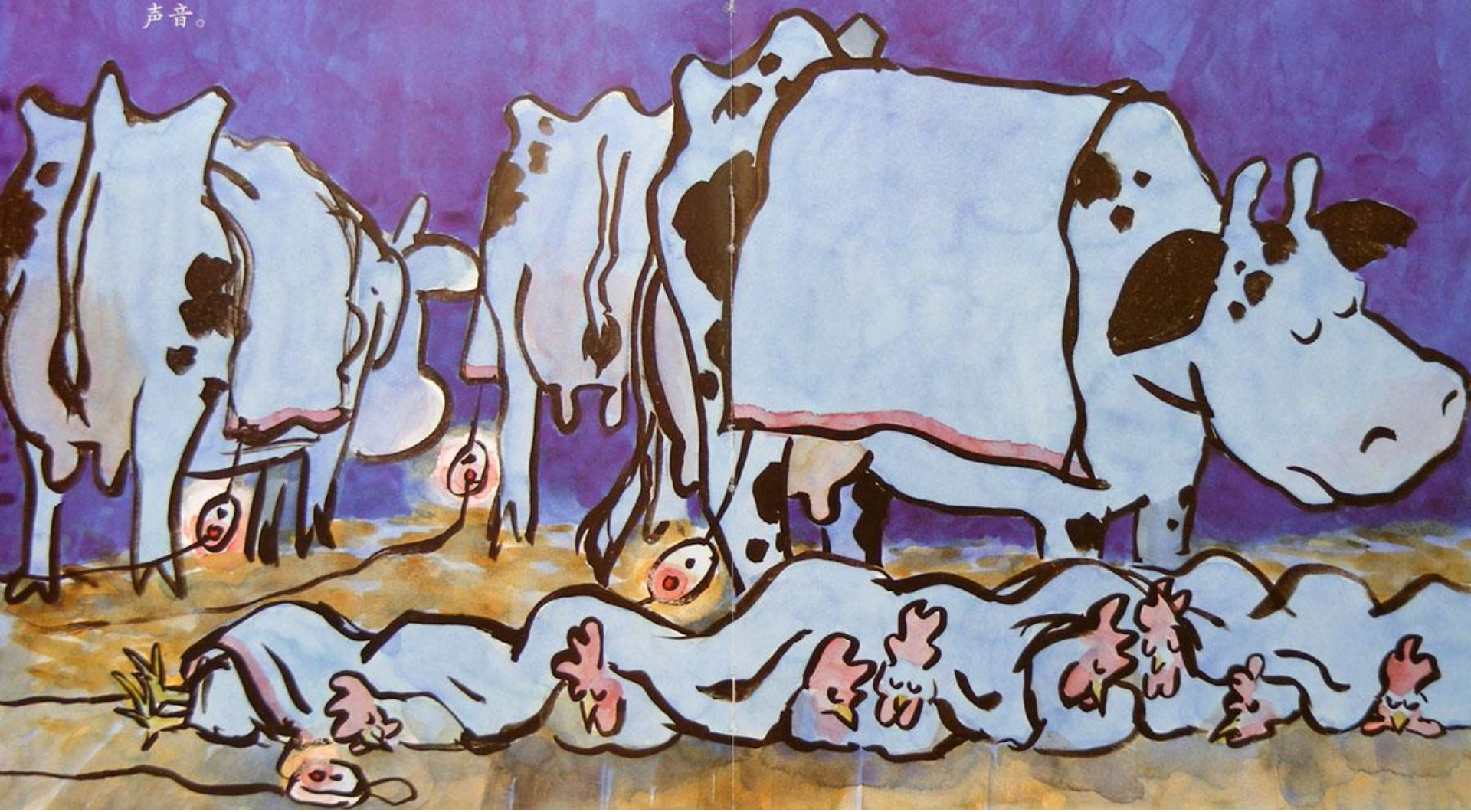
我们可以用旧打字机来交换电热毯。
请把电热毯放在谷仓门外，我们会让鸭
子带走打字机。

致礼！

您的奶牛

不乐翁觉得，这倒是个不错的法子，至少以后不用再听到奶牛们打字的声音。

他立刻在谷仓门外留下了电热毯，然后就等着鸭子带回那台打字机。



第二天早上，他接到了一张字条：

亲爱的农场主：

住在池塘里面可真无聊。

请送我们一块跳水板吧。

致礼！

您的鸭子

咔嗒，咔嗒，嘎！

咔嗒，咔嗒，嘎！

咔嗒嗒，咔嗒，嘎！



